

## 舊式樓宇氣體安全

## Gas Safety in Old Buildings



查詢電話：1823  
網址：www.emsd.gov.hk

機電工程署 

Enquiry Hotline: 1823  
Website: www.emsd.gov.hk

EMSD 

### 語言 Language

### 頁 Page

中文 – Chinese .....	2
英文 – English .....	3
印尼文 – Bahasa Indonesia .....	4
印度文 – Hindi – हिन्दी .....	5
尼泊爾文 – Nepali – नेपाली .....	6
菲律賓文 – Tagalog .....	7
泰文 – Thai – ไทย .....	8
烏爾都文 – Urdu – اُردُو .....	9

# 舊式樓宇氣體安全



保持空氣流通



每18個月為住宅氣體裝置進行定期安全檢查



必須看管爐火



使用有  
GU標誌的爐具

切勿過量儲存石油氣瓶  
(不多於3瓶16公斤裝)



爐具旁切勿  
放置易燃雜物



查詢電話：1823  
網址：www.emsd.gov.hk



其他語言

機電工程署



# Gas Safety in Old Buildings



Keep well-ventilated

18 10 F

Regular safety inspection for domestic gas installations once every 18 months



No unattended cooking



Use gas appliances bearing a GU mark

Don't overstore LPG cylinders (No more than 3 nos. 16kg cylinders)



Keep combustibles away from gas cookers



Enquiry Hotline: 1823  
Website: [www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk)



Other Languages



# Keamanan Gas di Gedung-gedung Tua



Jaga ventilasi udara dengan baik



Pemeriksaan keamanan rutin untuk instalasi gas rumah tangga sekali setiap 18 bulan



Jangan memasak tanpa diawasi



Gunakan perangkat gas yang bertanda GU

Jangan menyimpan terlalu banyak tabung LPG (Tidak lebih dari 3 tabung no. 16kg)



Jauhkan barang-barang yang mudah terbakar dari perangkat masak gas



# पुरानी इमारतों में गैस सुरक्षा



हवा का संचार अच्छा रखें

18 10 7

प्रत्येक 18 महीने में एक बार  
घरेलू गैस स्थापन के लिए  
नियमित सुरक्षा निरीक्षण



खाना बनाते वक्त  
मौजूद रहें



GU मार्क वाले गैस  
उपकरणों का उपयोग  
करें

LPG सिलेंडर का अधिक  
भंडारण न करें (16 किलो के 3  
सिलेंडरों से अधिक नहीं)



ज्वलनशील पदार्थ गैस  
बर्नर से दूर रखें



# पुराना भवनहरुमा ग्यास सुरक्षा



हावा आवत-जावतको राम्रो व्यवस्था गर्नुस



प्रत्येक 18 महिनामा एक पटक घरेलु ग्यास जडानको नियमित सुरक्षा जाँच



उपस्थितिबिना खाना नबनाउने



GU चिन्ह अंकित ग्यास उपकरणहरुको प्रयोग गर्नुहोस्

एलपीजी सिलिन्डर अनावश्यक भण्डारण नगर्नुहोस् (16 केजीका 3 वटा सिलिन्डर भन्दा बढी नराख्ने)



प्रज्वलनशील वस्तुहरु ग्यास कुकरबाट पर राख्नुहोस्



# Kaligtasan ng mga lumang gusali mula sa gas



Panatiliing maayos ang daluyan ng hangin



Regular na inspeksyon para sa paglalagay ng local na gas tuwing ika-18 buwan



Huwag pabayaang niluluto



Gumamit ng mga kasangkapan na may tatak GU

Huwag mag-imbak ng sobrang tangke ng LPG (pinapayagan lamang ang 3 bilang ng 16kg na tangke)



Panatihing malayo ang lutuang di gas sa mga bagay na madaling magliyab



Hotline para sa mga katanungan: 1823  
Website: [www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk)

# ยักดอลปมาวคของการใช้แก๊สในอาคารเก่าๆ



ตั้งในที่ๆ มีอากาศถ่ายเท  
ได้สะดวก

180 ค

ทำการตรวจสอบความ  
ปลอดภัยของเครื่องใช้แก๊ส  
ภายในบ้านเป็นประจำทุกๆ  
18 เดือน



ไม่เปิดเตาแก๊สอุ่น  
อาหารทิ้งไว้เป็น  
เวลานานโดยไม่มีผู้ดูแล



ใช้อุปกรณ์แก๊สที่มี  
เครื่องหมาย GU

ไม่เก็บถังบรรจุแก๊สหุงต้ม  
LPG ไว้มากเกินไป (ไม่ควร  
เก็บถังบรรจุแก๊สหุงต้ม LPG ที่  
มีน้ำหนัก 16 กก. เกิน 3 ถัง)



เก็บวัตถุไวไฟให้ห่าง  
จากเตาแก๊ส



สายด่วน: 1823

เว็บไซต์: [www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk)



# پرانی عمارات میں گیس سے سلامتی



ہوا کی نکاسی کا عمدہ انتظام کریں



ہر 18 ماہ میں ایک مرتبہ گھریلو گیس تنصیبات کی سلامتی کا باقاعدہ معائنہ کریں



بغیر نگرانی کھانا نہ بنائیں



ایسی گیس مصنوعات GU استعمال کریں جن پر نشان موجود ہو



گیس ککرز سے آتش گیر مواد دور رکھیں

LPG سیلنڈر کو زائد مدت تک محفوظ نہ کریں (16 کلوگرام سیلنڈر کے لیے 3 ممبر سے زائد نہیں)

